



UNIVERSIDADE DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO
CENTRO DE EDUCAÇÃO E HUMANIDADES
INSTITUTO DE LETRAS
COORDENAÇÃO DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS

PROGRAMA DE DISCIPLINA 2024.2

Área	() Estudos de Língua (X) Estudos de Literatura
Especialidade	() Língua Portuguesa (X) Literatura Brasileira () Linguística (X) Literatura Portuguesa (X) Literaturas de Língua Inglesa (X) Teoria da Literatura e Literatura Comparada
Nível	(X) Mestrado (x) Doutorado

Disciplina	Textos seminais em Teoria da Literatura e Literatura Comparada
Tema	Weltliteratur & World Literature: história e limites dos conceitos
Professor(a)	João Cezar de Castro Rocha
Dia e horário	Quinta-feira, 14h às 17h20
Recursos audiovisuais	() Sim (X) Não () Eventualmente

Ementa

Weliteratur, ideia-força cunhada por Goethe em 1827, teve um início promissor, sendo retomada inclusive em 1848 no *Manifesto Comunista*, de Marx e Engels. Noção deixada de lado na era dos extremos do século XX, foi sintomaticamente revalorizada no século XXI, momento de uma globalização aparentemente sem fronteiras. O trabalho de David Damrosch, *What is World Literature?* (2003) marcou o início de um amplo movimento acadêmico e editorial, chegando mesmo a constituir uma emergente disciplina no campo em crise dos Estudos Literários. Neste curso, perseguiremos três objetivos: reconstruir a história dos conceitos de *Weltliteratur* e *World Literature*, identificar os limites dessas tramas conceituais e, por fim, propor uma alternativa teórica com base em nossa residência especial na terra. A ampliação crítica do repertório cultural é um passo indispensável nesse sentido. Por isso, estudaremos textos de teóricos e críticos chineses, cujo trabalho é fundamental para essa reflexão.

Programa

1º encontro

Introdução e apresentação da bibliografia (que será colocada à disposição).

2º encontro

Johann Wolfgang von Goethe — “Weltliteratur” (1827)

Karl Marx & Friedrich Engels — *Manifesto Comunista* (1848)

Franco Moretti — “Conjecturas sobre a literatura mundial”. In: Emir Sader (org.), *Contracorrente: o melhor da New Left Review*. Rio de Janeiro: Record, 2000, p. 45-64.

3º encontro

Pascale Casanova. *A República Mundial das Letras*. São Paulo: Estação Liberdade, 2002, p. 23-64 e 161-204

Stefan Hoesel-Uhlig. “The Direction of Goethe’s *Weltliteratur*”. In: Christopher Prendergast (org.). *Debating World Literature*. London – New York: Verso, 2004, p. 26-53.

Wang Ning. “*Weltliteratur*: de uma imaginação utópica às formas diversificadas das literaturas mundiais”. In: Chen Zhongyi, Ren Haiyan, João Cezar de Castro Rocha (orgs.). *Montanhas e pescadores. Crítica cultural chinesa contemporânea*. São Paulo: Editora Autêntica, 2024, p. 119-134.

4º encontro

David Damrosch — *What is World Literature?*. Princeton: Princeton University Press, 2003, p. 1-36 e 281-303.

David Damrosch — “Worlds of World Literature and Worlds of Literary Scholarship” (<https://jflc.hunnu.edu.cn/info/1360/1896.htm>). *Journal of Foreign Languages and Cultures*, Vol. 7 No. 1 June 2023, p. 43-52.

Gayatri Chakravorty Spivak. *Death of a Discipline*. New York: Columbia University Press, 2003, p. 71-102.

5º encontro

David Damrosch. *Comparing the Literatures. Literary Studies in a Global Age*. Princeton: Princeton University Press, 2020, p. 1-11 e 207-253.

José Luís Jobim. “A circulação literária e cultural”. In: *Literatura comparada e literatura brasileira. circulações e representações*. Rio de Janeiro / Boavista: Edições Makunaima / Editora da Universidade Federal de Roraima, 2020, p. 41-63. (<file:///C:/Users/User/Downloads/literatura-comparada-e-literatura-brasileira.pdf>)

6º encontro

Zhang Longxi — *From Comparison to World Literature*. Albany: State University of New York Press, 2015, p. 31-56 e 169-181.

Zhang Longxi — “(World) Literature: Beneath and Beyond” (<https://jflc.hunnu.edu.cn/info/1360/1894.htm>). *Journal of Foreign Languages and Cultures*, Vol. 7 No. 1 June 2023, p. 65-71.

7º encontro

Qian Zhongshu. “On Reading Laokoon” (1984). In: Qian Zhongshu. *Seven Essays on Art and Literature*. Leiden & Boston: Brill, 2014, p. 79-113.

Zhang Longxi. “Introduction”. In: Qian Zhongshu. *Seven Essays on Art and Literature*. Leiden & Boston: Brill, 2014, p. 1-17.

Helena Buescu — “Comparative World Literature as a Tool to Reconsider World Literature” (<https://jflc.hunnu.edu.cn/info/1360/1898.htm>). *Journal of Foreign Languages and Cultures*, Vol. 7 No. 1 June 2023, p. 30-37.

8º encontro

Centro de Pesquisa de Warwick. *Desenvolvimento combinado e desigual. Por uma nova teoria da literatura-mundial*. Campinas: Editora da UNICAMP, 2020, p. 17-95.

Paulo Medeiros. “11 ½ Teses sobre o conceito de literatura-mundial” (<file:///C:/Users/User/Downloads/gsantos1,+MEDEIROS.pdf>). *Via Atlântica*, No. 35, Julho, 2019, p. 307-331.

9º encontro

Qian Zhongshu. “An Historical Anecdote, a Religious Parable, and a Novel” (1983). In: Qian Zhongshu. *Seven Essays on Art and Literature*. Leiden & Boston: Brill, 2014, p. 247-268.

Larissa Moreira Fidalgo. “Longman and Norton: The Anthologies of World Literature and the Effects on the Literary Landscapes” (<https://jflc.hunnu.edu.cn/info/1360/1900.htm>). *Journal of Foreign Languages and Cultures*, Vol. 7 No. 1 June 2023, p. 5-15.

10º encontro

João Cezar de Castro Rocha — “Euclides da Cunha e a banalidade do mal. Por uma literatura comparada às avessas”. *Revista Brasileira de Literatura Comparada*, n.24, 2014, p. 78-94.

Susan Basnett. *Comparative Literature. A Critical Introduction*. Oxford: Blackwell, 1993, p. 138-161.

Emily Apter. “Global *Translatio*. The ‘Invention’ of Comparative Literature, Istambul, 1933”. In: Christopher Prendergast (org.). *Debating World Literature*. London – New York: Verso, 2004, p. 76-109.

Ottmar Ette. “Toward a Polylogical Philology of the Literatures of the World”. In: *Modern Language Quarterly*, Vol. 77, No. 2, 2016, p. 143-173.

11º encontro

Zhang Longxi — *World Literature as Discovery. Expanding the World Literary Canon*. London and New York: Routledge, 2024, p. 1-12, 79-94 e 147-157.

Helena Buescu. “Worlding Literatures in Portuguese” (file:///C:/Users/User/Downloads/Mundializando_as_literaturas_em_portugue.pdf). *1616: Anuario de Literatura Comparada*, 3, 2013, p. 19-31.

12º encontro

Chen Zhongyi. “Sobre Mo Yan”. In: Chen Zhongyi, Ren Haiyan, João Cezar de Castro Rocha (orgs.). *Montanhas e pescadores. Crítica cultural chinesa contemporânea*. São Paulo: Editora Autêntica, 2024, p. 195-210.

Wei Ran. "Conjunto musical do Sul: Intervenções no Fórum de Yan'na sobre Literatura e Arte e crítica literária argentina". In: Chen Zhongyi, Ren Haiyan, João Cezar de Castro Rocha (orgs.). *Montanhas e pescadores. Crítica cultural chinesa contemporânea*. São Paulo: Editora Autêntica, 2024, p. 285-307.

Bibliografia Inicial

Indicada no Programa.